

horas y diecisiete minutos de la cesación del fuego, y ocupó nuevos lugares y localidades donde jamás se han producido combates con anterioridad.

2) Los observadores de las Naciones Unidas fueron informados inmediatamente de esta nueva violación y se pidió una investigación. En consecuencia, intentaron llegar a las zonas donde se produjeron estas violaciones, pero las fuerzas israelíes de ocupación les impidieron cumplir sus funciones e incluso acercarse a las zonas en cuestión.

3) Deseo señalar a su atención que esta nueva violación de las tres resoluciones del Consejo de Seguridad relativas a la cesación del fuego [*resoluciones 234 (1967), 234 (1967) y 235 (1967)*] por las fuerzas armadas israelíes constituye un nuevo agravamiento de la situación.

4) Hoy, a las 15.25, hora de Nueva York, esta información fue transmitida por el Sr. A. Douady al

Subsecretario de Asuntos Políticos Especiales, Dr. Ralph Bunche, quien prometió establecer contacto inmediatamente con el General Odd Bull a fin de obtener la información más reciente sobre la situación. Demás está decir que el desprecio total que Israel persiste en demostrar por las resoluciones del Consejo de Seguridad relativas a la cesación del fuego encierra graves peligros.

En vista de lo que antecede, y confirmando nuestra conversación telefónica de las 17 horas, le agradeceré se sirva convocar al Consejo de Seguridad a una reunión de emergencia para examinar esta grave situación y adoptar las medidas necesarias para poner fin a esta situación que se deteriora rápidamente.

(Firmado) George J. TOMEH  
Representante Permanente de  
Siria ante las Naciones Unidas

#### DOCUMENTO S/7974

##### Carta del 12 de junio de 1967 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de Túnez

[Original: francés]  
[12 de junio de 1967]

En cumplimiento de instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de señalar a su atención la situación sumamente alarmante creada en Jordania por las autoridades israelíes, las que ejercen una presión inadmisibles sobre las poblaciones de la orilla occidental del río Jordán con el fin de que abandonen sus hogares y crucen al otro lado del río.

Esta noticia, la que ha sido confirmada por el Gobierno de Jordania, consta en los despachos de prensa, uno de los cuales (de *United Press International*) dice: "Camiones israelíes equipados con altoparlantes anunciaron que habría autobuses listos para transportarlos, agregando: "no podemos garantizar lo que pueda suceder si se quedan."

El Gobierno de Túnez desea subrayar a Ud. y a los miembros del Consejo el carácter grave de estos actos que constituyen una afrenta a la dignidad humana, aumentan la gravedad del problema ya trágico de los

refugiados y no permiten entrever ninguna perspectiva de paz.

Al denunciar ante Ud. estos métodos inhumanos usados por los invasores israelíes mi Gobierno desea que Ud. y el Consejo de Seguridad adopten todas las medidas necesarias para poner fin de inmediato a esta tentativa de destruir todos los esfuerzos desplegados hasta el presente por la comunidad internacional y por la Organización de las Naciones Unidas para remediar la situación de centenares de miles de hombres, mujeres y niños expulsados de sus tierras y de sus hogares.

Le agradeceré quiera tener a bien disponer que esta carta sea distribuida como documento oficial del Consejo de Seguridad.

(Firmado) M. MESTIRI  
Representante Permanente de Túnez  
ante las Naciones Unidas

#### DOCUMENTO S/7975

##### Carta del 12 de junio de 1967 dirigida al Secretario General por el representante de Jordania

[Original en inglés]  
[12 de junio de 1967]

Deseo señalar a su atención un asunto sumamente grave y urgente que ha surgido y que ha sido y sigue siendo cometido por las autoridades israelíes después de su alevosa invasión de la ribera occidental del Jordán.

Acabo de recibir un telegrama urgente de mi Gobierno en el que me informa que se está obligando a miles de refugiados de Palestina instalados en los campamentos del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas en la ribera occidental del Jordán a abandonar sus campamentos.

En mis dos intervenciones ante el Consejo de Seguridad el sábado por la mañana [*1355a. sesión*], señalé a la atención del Consejo informes confirmados

en el sentido de que está tomando forma un plan tendiente a expulsar a la población jordania de sus hogares y ciudades y que los invasores israelíes estaban y todavía siguen llevando a cabo un plan deliberado para expulsar de sus hogares al mayor número posible de árabes, con la intención de repetir y perpetuar el plan en que se embarcaron en 1948 y que contenía los gérmenes de la discordia y de la guerra.

En el *New York Times* de hoy se informa que 100.000 jordanios han sido expulsados de sus hogares, de sus aldeas y de sus ciudades. Se informa que en algunos lugares, altoparlantes israelíes advirtieron a los habitantes jordanios lo siguiente: "Tienen dos horas para partir. Después de eso no podemos

garantizar su seguridad." Según se informa, algunas mujeres se habrían ahogado al cruzar el río Jordán.

En consecuencia, pedimos que el asunto sea tratado como corresponde y que se tomen las medidas necesarias para detener inmediatamente la expulsión alejosa del pueblo jordano de sus hogares, pueblos y ciudades.

La agradeceré se sirva disponer que esta carta sea distribuida como documento oficial del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Muhammad H. EL-FARRA  
Representante Permanente de Jordania  
ante las Naciones Unidas

## DOCUMENTO S/7977

### Carta del 12 de junio de 1967 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de Camboya

[Original: francés]  
[13 de junio de 1967]

En cumplimiento de instrucciones de mi Gobierno, y confirmando mi carta del 6 de junio de 1967 [S/7944], tengo el honor de informarle lo siguiente, para conocimiento del Consejo de Seguridad:

El 23 de marzo de 1967 a las 9 horas, aproximadamente, mientras Meas-Ty, un habitante khmer de la población de Daung, *srok* de Romeas Hek, provincia de Svay Rieng, se dirigía a pescar, pisó una granada disimulada colocada por miembros de las fuerzas armadas de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur en un lugar situado a unos 2.000 metros dentro de territorio khmer. Murió instantáneamente.

Por la noche del 30 de marzo, alrededor de las 20.30 horas, cuatro habitantes kmers llamados Sek Mol, Sok Moeuk, Chey Chim y Prak Phin, de la población de Bac Dung, *khum* de Bayet, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng, pisaron una mina oculta colocada por miembros de las fuerzas de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur en un lugar situado a unos 200 metros dentro de la línea de demarcación, en el *khum* citado. Sek Mol y Sok Moeuk murieron instantáneamente, mientras que Chey Chim y Prak Phin sufrieron heridas graves.

El 24 de abril, alrededor de las 13.10 horas, elementos de las fuerzas armadas de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur penetraron en territorio khmer hasta un punto situado a unos 200 metros de la línea de demarcación, en el *khum* de Peam Montea, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng. Durante esta incursión secuestraron a un habitante de la localidad que estaba trabajando en los campos. Este no fue liberado hasta el 25 de abril, después de ser sometido a un interrogatorio.

El 1° de mayo, la artillería de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur ubicada en el puesto de Duk Ko (Plaiku) disparó varias granadas en dirección al puesto de la guardia provincial khmer de Lom Kom, situado a unos 6.000 metros dentro de la línea de demarcación,

en el *khum* de Russey-Pok, *srok* de Andaung Pich, provincia de Rattanakiri. El 2 de mayo nuevamente disparó varias granadas en la misma dirección. Se han observado diversos cráteres en el terreno alrededor del puesto.

El 6 de mayo a las 20 horas, aproximadamente, miembros de las fuerzas de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur del puesto de Hong Ngu abrieron fuego con cañones en dirección al territorio de Camboya. Siete granadas cayeron y explotaron a 100 metros en el interior de Camboya y a 2 kilómetros al noroeste de la población khmer de Koh Kos, en el *khum* de Koh Sambeou, *srok* de Peam Chor, provincia de Svay Rieng. Los proyectiles mataron a una mujer e hirieron a una niña y a un búfalo.

El 11 de mayo a las 6.30, aproximadamente, miembros de las fuerzas armadas de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur, apoyados por aviones y helicópteros, penetraron en territorio de Camboya hasta un punto situado a unos 500 metros de la línea de demarcación en el *khum* de Cheang Dek, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng, y dispararon varias salvas con armas automáticas contra habitantes kmers que trabajaban en los campos. En este bárbaro ataque fueron heridos dos de estos pacíficos campesinos.

El Gobierno Real de Camboya ha protestado enérgicamente contra estas violaciones reiteradas del territorio khmer seguidas del asesinato deliberado de campesinos pacíficos e indefensos cometidas por las fuerzas armadas de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur y ha exigido que los Gobiernos de los Estados Unidos de América y de la República de Viet-Nam del Sur las suspendan inmediatamente.

Le agradeceré se sirva disponer que esta carta sea distribuida como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HUOT Sambath  
Representante Permanente de Camboya  
ante las Naciones Unidas

## DOCUMENTO S/7978

### Carta del 2 de junio de 1967 dirigida al Secretario General por el representante de Israel

[Original: inglés]  
[13 de junio de 1967]

Tengo el honor de referirme a la carta de fecha 18 de mayo de 1967 dirigida a Ud. en nombre del Gobierno de Jordania en relación con el desfile del día de la independencia de Israel celebrado en Jerusalén el 15 de mayo de 1967 [S/7893].

Como el Sr. M. Comay declaró en la carta que le dirigió el 9 de febrero de 1967 [S/7733], el Gobierno de Israel anunció públicamente en varias ocasiones que el desfile del día de la independencia se celebraría este año en Jerusalén "dentro del marco del